

Automne 2014

Le message de Rosalie

Très chers amis,

Dès que je ressens le besoin de rafraîchir ma sensation de bien-être, je retourne aux Jardins botaniques de Kolkata. Que j'aimerais que ces bidonvilles surpeuplées, que des millions d'habitants appellent " maison ", puissent être transformés en une oasis aussi belle. Cependant, quand je regarde d'un autre œil, il y a un jardin spécial qui s'épanouit dans ces conditions impossibles. Je veux parler des élèves d'**Empower The Children** qui, grâce à l'éducation et au soutien qu'ils reçoivent, grandissent et absorbent les idées, devenant capables de se construire une vie au-delà de la pauvreté qui accable leurs familles depuis des générations.

Après 12 ans à éduquer des enfants qui n'avaient jamais mis les pieds à l'école, **ETC** a maintenant un diplômé d'université qui travaille dans la gestion hôtelière, trois étudiants en études supérieures, ainsi que de nombreux autres qui suivent des formations professionnelles. Comme vous pouvez l'imaginer, c'est le début d'une formidable nouvelle phase pour **ETC** : le point culminant des efforts accomplis pour aider nos élèves à comprendre ce que la vie peut leur offrir.

Imaginer qu'un seul enfant soit réduit à la mendicité ou à des travaux subalternes toute sa vie nous brise le cœur. Telle une fleur plantée dans une terre aride, un enfant privé d'éducation ne peut s'épanouir.. Nous devons donc continuer notre labeur afin d'être à la hauteur des défis auxquels font face les élèves qui souhaitent avoir accès à l'éducation supérieure. Votre soutien indéfectible et votre générosité ont toujours pourvu aux éléments indispensables au succès de nos étudiants. S'il vous plait, venez *regarder s'épanouir notre jardin*.

Amitiés,

Rosalie

« Mon plus beau chef-d'œuvre, c'est mon jardin »

Claude Monet

Sultana

Aman

Madhurima

Ruksa

M A D H U R I M A

Il existe de minuscules et délicates fleurs qui survivent les assauts de la pluie et du vent et colorent le paysage de leur beauté fragile. Madhurima Banerjee a traversé bien des tempêtes mais sa détermination lui a permis de devenir une fleur tenace dans le jardin d'ETC.

Le père de Madhurima, qui était secrétaire dans la fonction publique de l'État du Bengale Occidental, mourut alors qu'elle avait tout juste 9 ans. Elle garde de lui le souvenir d'un homme de principe, honnête et responsable, faisant toujours de son mieux pour être une bonne personne. Lorsqu'elle dut quitter sa classe de CM1 parce que sa mère ne pouvait plus payer les droits d'inscription, elle se sentit déracinée et démoralisée. Grâce à Champa Sarkar, Directeur du Programme de Parrainage Scolaire d'ETC, Madhurima put compléter son cursus, du CM2 à la terminale.

Madhurima intégra ensuite l'université Surendranath, où elle se spécialisa en littérature anglaise. En juillet 2013 elle est devenue la deuxième diplômée d'ETC et sa première étudiante de troisième cycle à l'Université Ouverte Nationale Indira Gandhi. Son objectif est de devenir administratrice dans la fonction publique de l'État du Bengale Occidental, comme l'était son père bien des années auparavant.

Tout au long de ses études, Madhurima a toujours trouvé le temps d'aider sa mère, qui préparait les repas dans une auberge. Mais lorsqu'on diagnostiqua à sa mère une insuffisance rénale sévère, l'horizon s'obscurcit de nouveau. Madhurima non seulement soutint sa mère durant les sept mois de son hospitalisation pour le traitement par dialyse, mais devint aussi la tutrice et la seule source de revenus de la famille, tout en continuant à préparer ses examens de fin d'études.

Aujourd'hui, Madhurima considère Champa Sankar comme son mentor, celui qui lui a permis de garder les pieds sur terre lors de ses années de formation. Madhurima est devenue une belle fleur pérenne dans le jardin d'ETC, prête à aider les autres à s'épanouir, sous le soleil ou la pluie, quels que soient les coups de vents à affronter.

Tutorat « à toute heure »

2003... Lorsque **Shelley Chatterjee** se rendit compte que les élèves scolarisés dans les écoles d'État avaient besoin d'aide pour renforcer leurs compétences et maintenir leurs bons résultats, ETC ouvrit un centre de tutorat à Dankuni, une grande ville à quelques minutes en train du centre ville animé de Kolkata.

2005...Le bouche à oreille apporta de nombreuses recrues, et des séances furent proposées matin et après-midi. Les deux séances furent rapidement complètes.

2014... Le centre organise des tutorats « à toute heure » pour un maximum de 120 élèves, organisés en trois séances, cinq jours par semaine, afin d'encourager les élèves à venir en classe et obtenir de bonnes notes.

Un grand merci aux six enseignants dévoués qui assurent le tutorat de la maternelle au secondaire. Lorsque les élèves arrivent à maturité, certains rejoignent l'université. Ruksa Khatoon, qui a bénéficié de l'aide du centre, suit maintenant des cours au Rajan Parimohan College. Toutes nos félicitations au **Directeur d'ETC Shelley Chatterjee** qui dirige les centres **Dankuni 1, 2 et 3**, et nous sert à tous de **modèle!**

Centre de Tutorat de Dankuni

Une visite à la ruche

ETC

Le Gruenert Center Catholic Charities de Paterson, New-Jersey, assure la formation professionnelle de personnes handicapées.

L'administratrice d'**ETC** Margaret Wallace emploie des travailleurs du Centre Gruenert pour préparer des centaines de newsletters et d'appels aux dons qui sont envoyés aux donateurs d'**ETC** partout à travers le monde. Tous les ans, en avril et en septembre, ils ont hâte de se remettre au travail pour permettre à tous les amis d'**ETC** d'avoir des nouvelles des enfants de Kolkata. Quelques-uns de ces employés nous ont dit pourquoi ils appréciaient ce travail.

Gary Knissel... « J'ai vu des émissions sur Kolkata à la télévision. Ça me rend triste de voir des familles qui ne peuvent pas rester ensemble. Je suis fier que mon travail aide à récolter de l'argent pour les enfants d'**ETC**, qu'ils puissent ainsi avoir accès à la nourriture et aux médicaments, que leur vie soit meilleure. Je suis également heureux que les enfants aient accès à l'éducation grâce à **ETC** »

Debbie Hunter... « Je suis heureuse de travailler sur les courriers, car **ETC** donne à ces enfants un lieu sûr où se rendre tous les jours ». **Susan Tureaud...** « Je voudrais dire aux enfants que je les aime et j'espère qu'ils sont heureux lorsqu'ils apprennent des choses à l'école. Moi aussi, je suis ravie de pouvoir aider avec ces courriers. »

La recette du succès

Les Marque-pages de l'Échange Culturel d'**ETC**

Ingrédients :

1 Bibliothécaire enthousiaste de Jackson, New Jersey

100 Adolescents Enthousiastes

1 Pleine Cuillère à Soupe de Curiosité

1 Grand Saladier de Faits Culturels

143 Idées de Marque-pages Uniques et Créatifs.

1 Assortiment de Fournitures d'Arts Plastiques et de Couleurs

15 heures de Découpage et de Décoration

Des Tonnes et des Tonnes d'Amour

La présentation de Rosalie dans une bibliothèque de quartier à Jackson a rencontré un grand succès auprès d'un groupe d'adolescents bénévoles. Après qu'elle eut expliqué le Programme d'Échange Culturel d'**ETC**, ils ont proposé de participer. Quelques mois plus tard sont arrivés 143 marque-pages informatifs et colorés, chacun illustrant un fait important à propos des USA. Non seulement ces marque-pages apportent des informations de façon ludique et maligne, mais de plus, ils en facilitent la mémorisation !

Ces adolescents de Jackson adorent aider les autres, surtout les enfants, et l'idée de devenir des ambassadeurs du New Jersey à Kolkata les a enthousiasmé. Les élèves d'**ETC** remercient chaleureusement leurs nouveaux amis pour leur avoir concocté tant de bonnes idées.

NOTRE JARDIN

Empower The Children... Apprendre et observer comment s'épanouissent les choses !

Les jardins urbains sont courants à Kolkata. Vous trouverez des légumes qui poussent dans des pots et des bacs sur les toits, dans les venelles, dans tous les endroits imaginables.

Elle demanda l'aide des élèves pour peindre les pots, sélectionner la terre et semer les graines.

Lorsque Roisin Ni Faolian arriva d'Irlande, elle proposa de créer un lieu de jardinage pour les enfants qui agrémenterait le patio de l'école de Preyrona.

Une fois les pousses assez grandes, elles furent replantées dans les bacs qui venaient d'être installés dans le patio.

Le choix de la composition du sol

La sélection des graines

Les semis

Un bac du patio

Lorsque j'admire mon jardin J'éprouve de la fierté C'est vraiment un très joli coin Et il ouvre vers la liberté.

S'ÉPANOUIT

Venez visiter notre jardin

Offrons nos remerciements à tous les enseignants qui ont aidé Roisin, Ashit et Reena à apporter aux élèves d'ETC la joie de s'occuper d'un jardin.

Une sortie scolaire au somptueux jardin sur les toits de Madhu et Gautam a apporté la preuve que la beauté de la nature peut coexister avec les rues bondées de Kolkata.

De nombreuses mains attentionnées ont peint un jardin sur un mur de l'école Preyrona 3, ramenant le jardin à l'intérieur pendant que les pousses nouvellement plantées s'épanouissent dans les bacs du patio.

Mangue

Aubergine

Haricots verts

Poivron

Piment

Citrouille

Tomates

Fleurs de souci

Goyave

« J'ai trouvé ma place... mon amour de l'art, de la nature et du travail humanitaire se complètent pour imaginer des moyens de faire prendre conscience de la beauté et de la créativité inhérente à la nature. Après deux ans de travail dans cette ville polluée qu'est Kolkata, je me suis aperçue que les solutions à la pauvreté devaient venir du plus bas. En ayant une approche plus globale de l'éducation d'enfants de familles démunies, j'ai commencé à voir les graines semées dans mes rêves germer et donner leurs fruits. Je suis impatiente de voir croître le jardin d'ETC dans les prochaines années. »

Roisin Ni Faolian

Comment grandit le jardin d'ETC?

Nous avons eu de la chance ! Depuis 2002, nous avons toujours réussi à équilibrer nos comptes grâce à nos campagnes de financement, appels aux dons, et aux donations exceptionnelles, avec l'aide généreuse et dévouée des soutiens d'ETC. Tous les ans, les membres du conseil d'administration d'ETC se doivent d'évaluer de quelle façon est dépensé chaque dollar, chaque euro, chaque livre, afin de couvrir l'ensemble des besoins de nos programmes. Nous devons être encore plus précis maintenant que nos élèves deviennent des étudiants et souhaitent assurer leur avenir en suivant des études supérieures. L'illustration avec les pots de fleurs ci-dessous vous montre que nous dépensons presque 50 % de notre budget dans l'enseignement général et professionnel ; puis viennent nos très populaires programmes de repas et d'autres services pour venir en aide à nos élèves.

Si vous avez déjà cultivé un jardin, vous savez qu'il y a toujours des incertitudes quant aux conditions météorologiques, à l'appauvrissement du sol et aux nuisibles, pour n'en citer que quelques unes. Notre jardin aussi est imprévisible... un nombre d'élève en hausse constante, le besoin grandissant d'enseignants, la progression des programmes de repas, l'augmentation du prix des denrées alimentaires, ainsi que le soutien que nous devons continuer à apporter à ceux de nos élèves qui deviennent étudiants. Et cependant, chaque année nous semons nos graines et les regardons pousser. Nous nous imaginons bien que vous êtes aussi fiers que nous de nos élèves de Kolkata. Chaque nouvelle année apporte son lot de défis, mais le résultat final tient du miracle. Grâce à vous, nos amis fidèles, notre jardin continue à prospérer !

Où vont vos généreuses donations

Programmes Éducatifs

34,5 %

Programmes de formation professionnelle

6,5 %

Parrainages Scolaires

8,5 %

Programmes de repas

35 %

Vêtements

6,5 %

Célébration de la Diversité

2,5 %

Dépenses Administratives d'ETC

6,5 %

Nos plus beaux bouquets à Sinead et Donncha O'Faolain, de Galway, bien loin des bidonvilles de Kolkata. Ils ont cependant réussi à abolir les distances au cours des huit dernières années en s'associant de près à **Empower The Children** et à d'autres organisations à but non lucratif au cours de leurs fréquentes visites à Kolkata.

Déterminés à apporter leur aide, Sinead et Donncha bravent la pluie et le froid Irlandais, installant des tableaux et des photographies à l'entrée des supermarchés locaux, toujours reconnaissants de voir les clients répondre si généreusement à leur sollicitation. Organiser des chorales de Noël et des sessions de jeux de table sont leurs animations préférées pour récolter des fonds. « Nous sommes toujours récompensés par l'accueil chaleureux que nous réservent les élèves d'ETC, » disent Sinead and Donncha. Et à tous nos chers amis de Galway, nous ajoutons, ici à ETC... « Merci de venir partager l'esprit généreux et attentionné, plein d'humour, des Irlandais avec les enfants de Kolkata. »

« May you always walk in sunshine. » (chanson célèbre des McGuire Sisters, « Puisses-tu toujours marcher au soleil. »)

Nos plus beaux bouquets à Ash Mukherjee, un supporter fidèle de **Empower The Children**. Ash est un ingénieur à la retraite qui partage son temps entre le New Jersey et la Floride. Cependant, son attachement à ses racines, à Kolkata, s'est révélé être très fort lorsqu'il a lu un entrefilet dans un journal indien en 2002, lui apprenant l'existence du premier festival indien organisé par **ETC** dans le but de lever des fonds. Ash a immédiatement contacté Rosalie pour lui proposer son aide. Depuis 12 ans, grâce à son aide et son soutien chaleureux, il s'est fait une place dans le cœur des enfants d'ETC.

Plus récemment, Ash a fait don à quatre enfants malentendants de l'école Preyrone 3, âgés de 3 à 8 ans, d'un Speech Trainer, un système d'amplification. Grâce à ces appareils, les plus jeunes apprennent les alphabets bengali et anglais tandis que les plus âgés se concentrent sur l'apprentissage de la lecture, des mathématiques et du dessin. Traditionnellement, un enfant ayant des besoins spéciaux restait à la maison, mais les parents de ces garçons, très déterminés, les conduisent à l'école après avoir vu les progrès accomplis grâce au Speech Trainer. Par exemple, Sourav, qui doit prendre un bus puis un pousse-pousse motorisé, n'a jamais manqué un jour d'école, ce qui est un exploit durant la mousson. Akash, qui a fait des progrès réguliers, suit maintenant à la fois les cours du matin dans une école chrétienne et les cours de l'après-midi à l'école P 3, s'y rendant sur le vélo de son père.

L'amitié, l'implication et l'attention de Ash sont devenues indispensables à notre programme pour les enfants aux besoins spéciaux. Il voyage souvent de par le monde, mais nous sommes toujours impatients de le revoir à Kolkata, comme tous les ans, pour lui montrer l'ampleur de son aide à **Empower The Children**.

« Si vous voulez sentir le passé, touchez une pierre.

Si vous voulez sentir le présent, touchez une fleur.

Si vous voulez sentir le futur, touchez une vie. »

Anonyme

P. O. Box 1412

Jackson, NJ 08527

USA

Aimez notre page Facebook—Empower The Children

COMITÉ DE DIRECTION

Rosalie Giffoniello, Co-Fondatrice

Janet Grosshandler, Co-Fondatrice

Rumu DasGupta

Rupa DasGupta

Lois Kiely

Rosalind Ressner

Margaret Wallace

Newsletter

Éditrice : Rosalind Ressner

Adresse :

Empower The Children

P.O. Box 1412

Jackson, NJ 08527 USA

E-mail : Rosalie : giffoniello@gmail.com

Janet : janetgrosshandler@gmail.com

Site web : www.empower-children.org

E = encourage (encourager)

M = motivate (motiver)

P = protect (protéger)

O = opportunity (opportunité)

W = wisdom (sagesse)

E = educate (éduquer)

R = rejoice (se réjouir)

THE CHILDREN

SOUTENEZ les programmes de repas 2014 de Empower The Children

Ecoles de Preyrona 1, 2 et 3

Les Maternelles de Atmarashka, Nevidita et Nehru Colony

Les écoles BBD et Khamargachi

Aidez-nous À Nourrir Nos Enfants

\$ 50.00

€ 38.00

£ 32.00

\$ 100.00

€ 76.00

£ 64.00

MOTIVÉS

ENTHOUSIASTES

RECONNAISSANTS

STIMULÉS

Aidez-nous à faire la différence. Merci de votre généreux soutien.

Faîtes un don sur notre site www.empower-children.org

Veillez imprimer le coupon suivant :

Nom

Adresse

Ville

État

Code postal

Adresse e-mail :

Découvrez notre site à l'adresse suivante :

www.empower-children.org

Vous trouverez ci-joint mon don d'un montant de \$.

Adressez votre chèque à l'ordre de :

Empower The Children

Destinataire :

P.O. Box 1412

Jackson, NJ 08527 USA

Tous les dons envoyés à Empower The Children sont déductibles d'impôts car il s'agit d'une organisation à but non lucratif de type 501 (c)3 selon la loi des États-Unis.